



Available colors for aluminum devices

CE4Y GmbH
Blumenbergstrasse 15
8633 Wolfhausen, Switzerland
info@ce4y.ch



SS DEVIL-8 MINI
STAINLESS STEEL



DEVIL-8 / AXE-8
CANYONING RAPEL DEVICE



DEVIL-8 / AXE-8
CANYONING RAPEL DEVICE

DEVIL-8



- **Material:** Aluminium 7075-T6
- **Dimension:** 80mm x 135mm x 10mm
- **Weight:** 120g
- **Rope-diameter:** 6mm - 11mm
- **Breaking strength Al:** >30kN
- **Standard:** EN15151-2 Typ 2

DEVIL-8 Mini



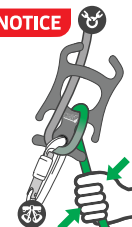
- **Material:** Aluminium 7075-T6
Stainless steel SS304
- **Dimension:** 70mm x 118mm x 10mm
- **Weight:** Al: 94g / Ss: 260g
- **Rope-diameter:** 6mm - 10mm
- **Breaking strength Al:** >28kN
- **Breaking strength Ss:** >30kN
- **Standard:** EN15151-2 Typ 2

AXE-8



- **Material:** Aluminum 7075-T6
- **Dimension:** 86mm x 146mm x 10mm
- **Weight:** 108g
- **Rope-diameter:** 6mm - 11mm
- **Breaking strength:** >30kN
- **Standard:** EN15151-2 Typ 2

NOTICE



Always a hand grab the rope

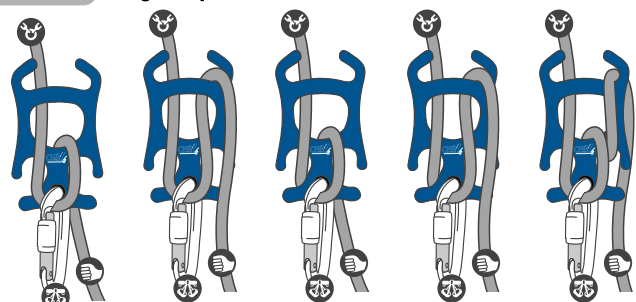


> 20% of the cross section is used = **Replace**



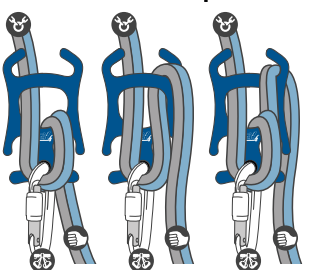
Oil the o-ring for assembly

DEVIL-8 Single rope



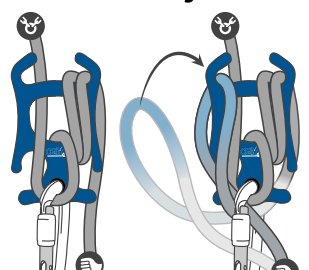
Friction

Double rope

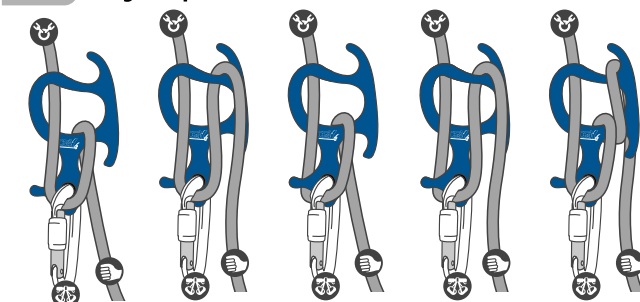


Friction

Blocking

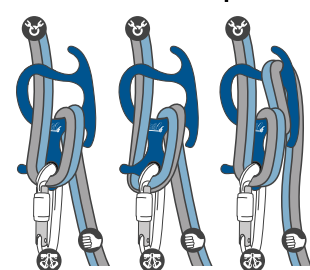


AXE-8 Single rope



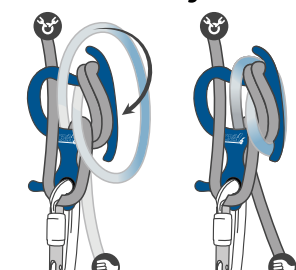
Friction

Double rope



Friction

Blocking



(DE)
MANUELLES BREMSGERÄT NACH EN 15151-2, TYP 2 ZUM ABLASSEN BZW. ABSEILEN BEIM CANYONING, BERGSPORT UND RETTUNG.

HINWEISE ZUR ANWENDUNG, SICHERHEIT, LEBENSDAUER, LAGERUNG UND PFLEGE

Diese Gebrauchsanleitung beinhaltet wichtige Hinweise, vor der Verwendung dieses Produktes müssen diese inhaltlich verstanden worden sein. Bergsteigen, Klettern und Arbeiten in der Höhe und Tiefe beinhalten oft nicht erkennbare Risiken und Gefahren durch äußere Einflüsse. Unfälle können nicht ausgeschlossen werden. Detaillierte und umfangreiche Informationen können der entsprechenden Fachliteratur entnommen werden. Die folgenden Gebrauchsinformationen sind wichtig für sach- und praxisgerechte Anwendung. Sie können jedoch niemals Erfahrung, Eigenverantwortung und Wissen über die beim Bergsteigen, Klettern und Arbeiten in der Höhe und Tiefe auftretenden Gefahren ersetzen und entbinden nicht vom persönlich zu tragendem Risiko.

Die Anwendung ist nur trainierten und erfahrenen Personen oder unter entsprechender Anleitung und Aufsicht gestattet. Vor der ersten Nutzung muss sich der Anwender mit der Funktion des Gerätes in sicherer Umgebung vertraut machen. Der Hersteller lehnt im Fall von Missbrauch und / oder Falschanwendung jegliche Haftung ab. Die Verantwortung und das Risiko tragen in allen Fällen die Benutzer bzw. die Verantwortlichen.

FUNKTIONS- UND SICHERHEITSCHECK

Vor dem Sichern ist das korrekte Einlegen und die einwandfreie Funktion sowie die Bremswirkung des Gerätes zu überprüfen. Insbesondere bei neuen Seilen und Seilen mit geringem Seildurchmesser muss beim Abseilen oder Ablassen einer Person das Bedienen des Bremsseiles mit erhöhter Sensibilität vorgenommen werden. Glatte Seile, Feuchtigkeit oder Vereisung können die Bremswirkung des Geräts negativ beeinflussen. Die Bremswirkung ist vor jedem Gebrauch zu überprüfen. Ist bei korrekt eingelegtem Seil keine Bremswirkung spürbar, darf das Gerät nicht verwendet werden.

ACHTUNG - das Bremsseil muss zu jeder Zeit mit der vollen Bremshand umschlossen sein!

ZUSAMMENBAU MIT KARABINER

Wenn das Abseilgerät mit einem Karabiner mit grösserem Querschnitt zusammengebaut wird, so ist ein Schmierstoff auf den O-Ring oder den Karabiner aufzubringen um das Zusammenführen zu erleichtern und den O-Ring nicht zu beschädigen. Der Karabiner muss der EN12275 oder EN362 entsprechen.

EINHÄNGEN IM KLETTERGURT/CANYONINGGURT

Das Abseilgerät muss mit einem Karabiner mit Schnappverschlussicherung in die Einbindeschlaufe des Klettergurtes eingehängt werden.

LEBENSDAUER UND AUSSONDERUNG

Die Lebensdauer kann im Voraus nicht genau berechnet werden, denn sie wird von zahlreichen Faktoren, wie Gebrauchshäufigkeit, Einsatzgebiet und Eisatzart bestimmt. Grundsätzlich muss das Produkt sofort ersetzt werden:

- wenn durch Abnutzung scharfe Kanten entstanden sind
- wenn sich durch Abnutzung der Querschnitt deutlich (>20%) reduziert hat

ACHTUNG

Hat der Anwender auch nur den geringsten Zweifel hinsichtlich der Sicherheit des Produktes, ist dieses unverzüglich auszutauschen!
Bei Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung besteht Lebensgefahr!

(FR)
DISPOSITIF DE FREINAGE MANUEL CONFORME À LA NORME EN 15151-2, TYPE 2, POUR LA DESCENTE OU LE RAPPEL EN CANYONING, SPORTS DE MONTAGNE ET SAUVETAGE.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION, DE SÉCURITÉ, DE DURABILITÉ, DE STOCKAGE ET D'ENTRETIEN

Ce mode d'emploi contient des informations importantes, dont le contenu doit être compris avant d'utiliser ce produit. L'alpinisme, l'escalade et les travaux en hauteur et en profondeur comportent souvent des risques et des dangers non identifiables dus à des influences extérieures. Des accidents ne peuvent pas être exclus. Des informations détaillées et complètes peuvent être trouvées dans la littérature spécialisée correspondante. Les informations d'utilisation suivantes sont importantes pour une utilisation appropriée et pratique. Elles ne peuvent toutefois jamais remplacer l'expérience, la responsabilité personnelle et les connaissances sur les dangers inhérents à l'alpinisme, à l'escalade et aux travaux en hauteur et en profondeur, et ne dispensent pas du risque à assumer personnellement.

L'utilisation est réservée à des personnes entraînées et expérimentées ou sous instruction et surveillance appropriées. Avant la première utilisation, l'utilisateur doit se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil dans un environnement sûr. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'abus et/ou de mauvaise utilisation. Dans tous les cas, la responsabilité et les risques sont assumés par les utilisateurs ou les personnes responsables.

VÉRIFICATION DU FONCTIONNEMENT ET DE LA SÉCURITÉ

Avant d'assurer, il convient de vérifier la mise en place correcte et le bon fonctionnement ainsi que l'effet de freinage de l'appareil. En particulier pour les cordes neuves et les cordes de faible diamètre, la manipulation de la corde de freinage doit être effectuée avec une sensibilité accrue lors de la descente ou de la descente d'une personne. Les cordes lisses, l'humidité ou le givre peuvent avoir une influence négative sur l'effet de freinage de l'appareil. L'effet de freinage doit être contrôlé avant chaque utilisation. Si aucun effet de freinage n'est perceptible lorsque la corde est correctement mise en place, l'appareil ne doit pas être utilisé.

ATTENTION - la corde de freinage doit être entourée à tout moment de toute la main utilisée pour le freinage !

ASSEMBLAGE AVEC UN MOUSQUETON

Si le descendeur est assemblé avec un mousqueton de plus grande section, il faut appliquer un lubrifiant sur le joint torique ou le mousqueton pour faciliter l'assemblage et ne pas endommager le joint torique. Le mousqueton doit être conforme à la norme EN12275 ou En362.

ACCROCHAGE AU BAUDRIER D'ESCALADE OU DE CANYONING

Le descendeur doit être accroché à la boucle d'encordement du baudrier à l'aide d'un mousqueton avec sécurité.

DURÉE DE VIE ET REMPLACEMENT

La durée de vie ne peut pas être calculée précisément à l'avance, car elle est déterminée par de nombreux facteurs, tels que la fréquence d'utilisation, le domaine d'application et le type d'utilisation. En principe, le produit doit être remplacé immédiatement :
-- si des arêtes vives sont apparues suite à l'usure
-- si la section transversale a été réduite de manière significative (>20%) suite à l'usure

ATTENTION

Si l'utilisateur a le moindre doute quant à la sécurité du produit, celui-ci doit être remplacé immédiatement !
Le non-respect de ce mode d'emploi entraîne un danger de mort !

(EN)
MANUAL BRAKING DEVICE ACCORDING TO EN 15151-2, TYPE 2 FOR LOWERING OR RAPPELLING DURING CANYONING, MOUNTAINEERING, AND RESCUE.

INSTRUCTIONS FOR USE, SAFETY, LIFESPAN, STORAGE, AND MAINTENANCE

This user manual contains important information that must be fully understood before using this product. Mountaineering, climbing, and working at height or depth often involve hidden risks and dangers due to external factors. Accidents cannot be ruled out. Detailed and comprehensive information can be found in relevant specialized literature. The following usage instructions are important for the correct and practical application of the product. However, they can never replace experience, personal responsibility, and knowledge of the dangers encountered in mountaineering, climbing, and working at height or depth, nor do they relieve users from personally assuming the associated risks.

Use is permitted only for trained and experienced individuals or under appropriate instruction and supervision. Before first use, the user must familiarize themselves with the device's function in a safe environment. The manufacturer disclaims any liability in cases of misuse and/or incorrect application. In all cases, the user or responsible party assumes the risk and responsibility.

FUNCTION AND SAFETY CHECK

Before belaying, the correct insertion, proper function, and braking effect of the device must be checked. Particularly with new ropes or ropes with a smaller diameter, the brake rope must be operated with increased sensitivity when rappelling or lowering a person. Smooth ropes, moisture, or icing can negatively affect the braking performance of the device. The braking effect must be checked before each use. If no braking effect is noticeable despite the rope being correctly inserted, the device must not be used.

WARNING – The brake rope must always be fully enclosed by the braking hand!

ASSEMBLY WITH CARABINER

When assembling the rappel device with a carabiner of larger cross-section, a lubricant should be applied to the O-ring or carabiner to facilitate assembly and prevent damage to the O-ring. The carabiner must comply with EN12275 or En362.

ATTACHING TO CLIMBING/CANYONING HARNESS

The rappel device must be attached to the tie-in loop of the climbing harness using a carabiner with a locking gate.

LIFESPAN AND RETIREMENT

The product's lifespan cannot be precisely predicted in advance, as it depends on many factors such as frequency of use, area of application, and type of use. The product must be immediately replaced if:
— sharp edges have developed due to wear
— the cross-section has significantly (>20%) decreased due to wear

WARNING

If the user has even the slightest doubt about the safety of the product, it must be replaced immediately!
Failure to follow these instructions may result in fatal injury!

(ES)
DISPOSITIVO DE FRENADO MANUAL SEGÚN EN 15151-2, TIPO 2 PARA DESCENSO O RAPEL EN BARRANQUISMO, ALPINISMO Y RESCATE.

INSTRUCCIONES DE USO, SEGURIDAD, VIDA ÚTIL, ALMACENAMIENTO Y CUIDADO

Estas instrucciones de uso contienen información importante cuyo contenido debe comprenderse antes de utilizar este producto. El montañismo, la escalada y los trabajos en altura y profundidad implican a menudo riesgos y peligros irreconocibles debidos a influencias externas. No se pueden descartar los accidentes. Encontrará información detallada y completa en la documentación técnica correspondiente. Las siguientes instrucciones de uso son importantes para una utilización correcta y práctica. Sin embargo, nunca pueden sustituir a la experiencia, la responsabilidad personal y el conocimiento de los peligros que entrañan el montañismo, la escalada y los trabajos en altura y profundidad, y no eximen al usuario del riesgo personal que conllevan.

Su uso sólo está permitido a personas formadas y experimentadas o bajo la instrucción y supervisión adecuadas. Antes de utilizar el aparato por primera vez, el usuario debe familiarizarse con su funcionamiento en un entorno seguro. 4El fabricante declina toda responsabilidad en caso de uso indebido y/o incorrecto. En todos los casos, la responsabilidad y el riesgo recaen sobre el usuario o la persona responsable.

COMPROBACIÓN DE FUNCIONAMIENTO Y SEGURIDAD

Antes de asegurar, compruebe que el dispositivo está correctamente insertado y que funciona correctamente y que el efecto de frenado es correcto. Especialmente con cuerdas nuevas y cuerdas de pequeño diámetro, la cuerda de frenado debe accionarse con mayor sensibilidad al hacer rápel o descender a una persona. Las cuerdas lisas, la humedad o la formación de hielo pueden influir negativamente en el efecto de frenado del aparato. El efecto de frenado debe comprobarse antes de cada uso. Si no se percibe ningún efecto de frenado al introducir correctamente la cuerda, el aparato no debe utilizarse.

ATENCIÓN - ¡el cable de freno debe estar completamente rodeado por la manecilla de freno en todo momento!

MONTAJE CON CARABINERO

Si el descensor se monta con un mosquetón de sección mayor, debe aplicarse un lubricante en la junta tórica o en el mosquetón para facilitar el montaje y evitar daños en la junta tórica. El mosquetón debe cumplir las normas EN12275 o En362.

ENGANCHE EN EL ARNÉS DE ESCALADA/ARNÉS DE BARRANQUISMO

El descensor debe engancharse en el bucle de amarre del arnés de escalada mediante un mosquetón.

VIDA ÚTIL Y SUSTITUCIÓN

La vida útil no puede calcularse con precisión de antemano, ya que viene determinada por numerosos factores como la frecuencia de uso, el área de aplicación y el tipo de uso. En principio, el producto debe sustituirse inmediatamente :
-- si se han desarrollado bordes afilados debido al desgaste
-- si la sección transversal se ha reducido significativamente (>20%) debido al desgaste

ATENCIÓN

¡Si el usuario tiene la más mínima duda sobre la seguridad del producto, éste debe sustituirse inmediatamente!
El incumplimiento de estas instrucciones de uso puede causar la muerte.